



SERVOX[®] eco

Инструкция за употреба

CE 0197

Въведение

Скъпи потребители,

Благодарим ви, че ни се доверихте и закупихте нашия висококачествен продукт.

Говорният апарат **SERVOX® eco** се характеризира с отличното си качество, изключителната си безопасност и лесното използване.

Преди да започнете да използвате **SERVOX® eco** за първи път, моля, прочетете това упътване внимателно, за да се научите да работите правилно с апарата.

Забележка:

Упътването обяснява как да използвате говорния апарат и дава основни насоки за правилната работа. Необходими са ви интензивни логопедични консултации и инструкции, за да използвате оптимално **SERVOX® eco**

Съдържание

Комплектът съдържа:

- Говорен апарат **SERVOX® eco**
- Връзка за носене на врата
- 2 батерии тип AA
- Упътване за употреба



Приложение

Апаратът замества функцията на липсващите гласни струни. SERVVOX®**eco** дава на потребителите възможността да бъдат разбирани отново след като са загубили гласа си в следствие на нараняване, болест или хирургическо отстраняване на ларинкса.

Постоянно използване:

За потребители, които изцяло разчитат на говорния апарат (напр. ако няма други възможности за рехабилитация на гласа след като ларинкса е бил отстранен).

Временно използване:

Като спомагателно устройство за потребители с езофагеален глас или гласови протези.

SERVVOX®**eco** може да се използва и от потребители, които страдат от временна загуба на гласа си след трахеотомия, защото гласните им струни трябва да почиват или от потребители, които използват респиратор.



Функциониране

Звуковата глава на SERVVOX® **eco** се притиска внимателно към шията или бузата. При натискане на работния бутон звукът се предава посредством звуковата глава през тъканта в устата/фаринкса. С ясна и точна артикулация, потребителите могат да говорят с разбираема и звучна реч.

SERVVOX® *eco* може да се употребява само в рамките на гореспоменатото приложение и правилно използване. Производителят не носи никаква отговорност за повреди, вследствие използването на продукта по какъвто и да е друг начин.

Инструкции за безопасност

Говорният апарат SERVVOX® **eco** е разработен в съответствие с най-модерните медицински технологии.

Производственият процес е предмет на постоянен качествен контрол.

- Не излагайте апарата на изключително ниски или високи температури!
- Не изпускайте SERVVOX® **eco**!
- Никога не потапяйте говорния апарат във вода или други течности!

Забележка:

Производителят не носи отговорност за вреди, нанесени на хора, имущество или животни, които са в резултат от неспазване на инструкциите за употреба и/или безопасност.

Гаранция и задължения на производителя

Гаранцията за апарата, частите и материалите е 24 месеца. Разрешава се използването само на оригинални резервни части и консумативи. Износените части и батериите не се покриват от гаранцията.

Гаранцията не се признава, ако упътването за употреба не е спазвано точно или ако са правени поправки или промени по говорния апарат **SERVOX® eco** или негови части от неупълномощени за това лица извън фирмения сервиз. В такъв случай всякакво задължение на производителя по отношение на гаранцията отпада.



Преглед на апарата и принадлежностите му



- A** Звукова глава
- B** Работен бутон
- C** Корпус
- D** Долен капак
- E** Бутон SET
- F** Лента за носене на врата SERVOKS
- G** Батерии

Използване за първи път

1. Развийте долния капак и извадете предпазната пластина (виж илюстрацията).
2. Натиснете работния бутон, за да възпроизведете звук.



Настройка на силата на звука

Силата на звука може да се регулира на 10 степени, чрез завъртане на работния бутон:

**Завъртане по часовниковата стрелка
→ усилване на звука**

**Завъртане обратно на часовниковата стрелка
→ намаляване на звука**

Моля, уверете се, че работният бутон щраква при всяка степен.



Настройка на тембъра

Активиране на режима за настройки

Най-напред натиснете еднократно работния бутон. След това натиснете бутона SET (напр. с върха на молив). За потвърждение ще чуете звуков сигнал.



Забележка:

Тъй като настройката на тембъра става от работния бутон, то промяна в силата на звука няма да е възможна при този режим. Тя автоматично приема стандартната си стойност.

Настройка на тембъра

По-остър тембър:

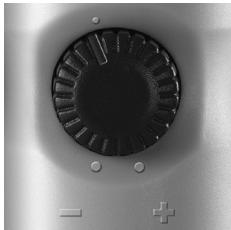
- Завъртете работния бутон по посока на часовниковата стрелка, докато стигне до позиция “+”.
- Всяко едно натискане на работния бутон увеличава честотата с 1 Hz, а ако задържите бутона натиснат, честотата автоматично ще нарасне постепенно.

По-басов тембър:

- Завъртете работния бутон обратно на часовниковата стрелка, докато стигне до позиция “-”.
- Всяко едно натискане на работния бутон намалява честотата с 1 Hz, а ако задържите бутона натиснат, честотата автоматично ще намалее постепенно.

Тестване

За да тествате настроенния сигнал, завъртете работния бутон до средна позиция (показалецът да сочи нагоре срещу точката).



Запаметяване и излизане от режима за настройки

10 секунди след последното натискане или при натискане на бутона SET отново, зададената настройка се запаметява. Звуков сигнал потвърждава, че излизате от режима за настройки.

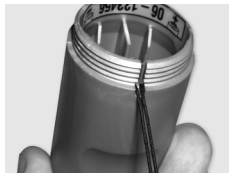
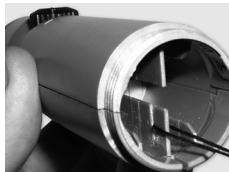
Забележка:

За да възстановите фабричната настройка, трябва да натиснете едновременно работния бутон и бутона SET за 5 секунди.



Използване на лентата за носене

1. Развийте долния капак.
2. Извадете батериите.
3. Поставете малката примка на лентата в изрязания канал на долната централна подпора и леко дръпнете надолу през Т-образната цепнатина на края на корпуса.
4. Поставете батериите в съответствие с надписа.
5. Завийте обратно долния капак.



Смяна на батериите

1. Развийте долния капак и извадете батериите.
2. Поставете нови батерии в съответствие с надписа.
3. Завийте обратно долния капак.

Принадлежности / Резервни части

Описание	VE	№ за заявка
Устен конектор с адаптор вкл. 4 тръбички за смяна	1	18253
Резервни тръбички за адаптора	5	18252
Звукова глава, синя	1	19709
Звукова глава, жълта	1	19710
Долен капак, син	1	19711
Долен капак, жълт	1	19712
Лента за носене СЕРВОКС	1	19636

Забележка:

Ако е невъзможно да използвате говорния апарат на шията си, сигналът може да бъде директно прехвърлен в устата с помощта на устния конектор.



Поддръжка

Почистване

- Корпусът на SERVOX® **есо** може да се почиства с влажна кърпа.
- Препоръчваме да предоставяте говорния си апарат за профилактика в оторизиран за целта сервиз.

Ремонти

Не се опитвайте да поправяте апарата сами! Изпратете SERVOX® **есо** в оригиналната му опаковка, заедно с описание на проблема и копие от фактурата на местния представител на СЕРВОКС – фирма АНКА.

Сериен номер

Серийният номер ще намерите в отделението за батерии.



Технически данни

Размери:	Д 137 x Ø35 мм
Тегло без батерии:	85 грама
Захранване:	2 x AA батерии 1,5 V
Честотен обхват:	60 – 160 Hz
Температурен обхват (при използване):	от - 15° C до +50° C

SERVOX си запазва правото за промени в дизайна и спецификациите без предизвестие!

Легенда



Предупреждение: Следвайте инструкциите в това упътване – специални забележки.



Моля, спазвайте изискванията на националното законодателство.



Този медицински апарат е произведен в съответствие с клаузите на Европейска директива 93/42/ЕЕС Анекс I за медицински апарати и е проверен от съответните власти.

В съответствие с Анекс I, апаратът е класифициран като продукт клас IIa.



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Модел: SERVVOX® **eco**, Фабр. №

Дата на продажба:

Притежател:

Адрес:

.....

За условията на гаранцията, моля прочетете на стр. 5 от настоящата инструкция за употреба.

Продавач:

(Подпис и печат)

Доставчик: "АНКА"



SERVOX AG

Biberweg 24-26 · 53842 Troisdorf · GERMANY

P.O. Box 92 01 06 · 53831 Troisdorf · GERMANY

e-mail: export@servox.com · Internet: www.servox.com

ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ЗА БЪЛГАРИЯ:

“АНКА”

София 1000, ул. “Княз Борис I” 143, вх.Б

Тел.: (02) 988 82 67, 988 82 69

Факс: (02) 987 76 80

e-mail: info@anka.bg

web site: www.anka.bg

